

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 1817

[98/09590]

20 JULI 1998. — Wet tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, de wet van 15 juli 1979 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg en de artikelen 151 en 213 van het Gerechtelijk Wetboek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. De tabel die voorkomt in artikel 1 van de wet van 3 juli 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, vervangen bij de wet van 9 juli 1997, wordt vervangen door de volgende tabel.

Zetel — Siège	Eerste voorzitter — Premier président	Kamer- voorzitters — Présidents de chambre	Raadsheren — Conseillers	Plaatsver- vangende raadsheren — Conseillers suppléants	Procureur- generaal — Procureur général	Advocaten- generaal — Avocats généraux	Substituut- procureurs generaal — Substituts du procu- reur général	Hoofd- griffiers — Greffiers en chef	Griffiers- hoofden van dienst — Greffiers- chefs de service	Griffiers — Greffiers	Adjunct- griffiers — Greffiers adjoints
Antwerpen — Anvers	1	15	32	30	1	12	9	1	3	17	9
Brussel — Bruxelles	1	16	39	42	1	13	12	1	3	20	10
Gent — Gand	1	15	34	28	1	13	8	1	3	18	9
Luik — Liège	1	10	25	26	1	8	7	1	2	13	7
Bergen — Mons	1	7	18	22	1	7	5	1	2	10	5

Art. 3. De tabel III « Rechtbanken van eerste aanleg » gevoegd bij dezelfde wet, vervangen bij de wet van 11 juli 1994 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 1994 en 21 november 1996, wordt vervangen door de volgende tabel :

III. Rechtbanken van eerste aanleg

Zetel — Siège	Voorzitter — Président	Onder- voorzitters — Vice- présidents	Rechters — Juges	Plaatsver- vangende rechters — Juges suppléants	Procureur des Konings — Procureur du Roi	Substituut- procureurs des Konings — Substituts du procureur du Roi	Toegevoegde substituut- procureurs des Konings Per rechtsgebied — Substituts du procureur du Roi de complément Par ressort	Hoofd- griffiers — Greffiers en chef
Antwerpen — Anvers	1	12	51	15	1	55		1
Mechelen — Malines	1	2	12	4	1	13		1
Turnhout	1	3	12	4	1	13	9	1
Hasselt	1	3	15	4	1	16		1
Tongeren — Tongres	1	2	12	4	1	13		1
Brussel — Bruxelles	1	20	84	26	1	91		1
Leuven — Louvain	1	3	16	6	1	17	12	1
Nijvel — Nivelles	1	3	14	6	1	15		1
Dendermonde — Termonde	1	5	22	10	1	25		1
Gent — Gand	1	7	31	11	1	35		1
Oudenaarde — Audenarde	1	2	8	4	1	9		1
Brugge — Bruges	1	5	21	7	1	24	10	1
Ieper — Ypres	1	1	5	4	1	6		1
Kortrijk — Courtrai	1	4	16	7	1	18		1
Veurne — Furnes	1	1	5	3	1	5		1

(De nota's betreffende deze tekst bevinden zich op blz. 23801.)

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 98 — 1817

[98/09590]

20 JUILLET 1998. — Loi modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance et les articles 151 et 213 du Code judiciaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Le tableau figurant à l'article 1er de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, remplacé par la loi du 9 juillet 1997, est remplacé par le tableau suivant :

Art. 3. Le tableau III « Tribunaux de première instance » annexé à la même loi, remplacé par la loi du 11 juillet 1994 et modifié par les lois des 27 décembre 1994 et 21 novembre 1996, est remplacé par le tableau suivant :

III. Tribunaux de première instance

(Les notes concernant ce texte se trouvent p. 23801.)

Zetel — Siège	Voorzitter — Président	Onder- voorzitters — Vice- présidents	Rechters — Juges	Plaatsver- vangende rechters — Juges suppléants	Procureur des Konings — Procureur du Roi	Substituut- procureurs des Konings — Substituts du procureur du Roi	Toegevoegde substituut- procureurs des Konings Per rechtsgebied — Substituts du procureur du Roi de complément Par ressort	Hoofd- griffiers — Greffiers en chef
Eupen	1	1	4	2	1	3		1
Hoei — Huy	1	1	7	5	1	7		1
Luik — Liège	1	9	38	13	1	41		1
Verviers	1	2	8	3	1	10		1
Aarlen — Arlon	1	1	5	5	1	5	7	1
Marche-en-Famenne	1	1	4	3	1	5		1
Neufchâteau	1	1	5	4	1	5		1
Dinant	1	1	8	5	1	9		1
Namen — Namur	1	3	13	5	1	14		1
Charleroi	1	7	30	13	1	33		1
Bergen — Mons	1	5	20	7	1	22	5	1
Doornik — Tournai	1	3	12	5	1	13		1

Art. 4. De tabel « Aantal eerste substituut-procureurs des Konings in de rechtbanken van eerste aanleg » gevoegd bij dezelfde wet en vervangen bij de wet van 11 juli 1994, wordt vervangen door de volgende tabel :

Aantal eerste substituut-procureurs des Konings
in de rechtbanken van eerste aanleg

Art. 4. Le tableau « Nombre des premiers substituts du procureur du Roi dans les tribunaux de première instance » annexé à la même loi et remplacé par la loi du 11 juillet 1994, est remplacé par le tableau suivant :

Nombre des premiers substituts du procureur du Roi
dans les tribunaux de première instance

Zetel	Maximumaantal eerste substituut-procureurs des Konings (begrepen in het aantal substituut- procureurs des Konings)	Siège	Nombre maximum de premiers substituts du procureur du Roi (inclus dans le nombre des substituts du procureur du Roi)
Antwerpen	18	Anvers	18
Mechelen	4	Malines	4
Turnhout	4	Turnhout	4
Hasselt	5	Hasselt	5
Tongeren	4	Tongres	4
Brussel	30	Bruxelles	30
Leuven	5	Louvain	5
Nijvel	5	Nivelles	5
Dendermonde	8	Termonde	8
Gent	11	Gand	11
Oudenaarde	3	Audenarde	3
Brugge	8	Bruges	8
Ieper	2	Ypres	2
Kortrijk	6	Courtrai	6
Veurne	1	Furnes	1
Eupen	1	Eupen	1
Hoei	2	Huy	2
Luik	13	Liège	13
Verviers	3	Verviers	3
Aarlen	1	Arlon	1
Marche-en-Famenne	1	Marche-en-Famenne	1
Neufchâteau	1	Neufchâteau	1
Dinant	3	Dinant	3
Namen	4	Namur	4
Charleroi	11	Charleroi	11
Bergen	7	Mons	7
Doornik	4	Tournai	4

Art. 5. De volgende tabel is gevoegd bij dezelfde wet :

Aantal substituut-procureurs des Konings
gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden in de rechtbanken
van eerste aanleg

Art. 5. Le tableau suivant est annexé à la même loi :

Nombre de substituts du procureur du Roi
spécialisés en matière fiscale dans les tribunaux de première instance

Zetel	Aantal substituut-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden (begrepen in het aantal substituut-procureurs des Konings)	Siège	Nombre de substituts du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale (inclus dans le nombre des substituts du procureur du Roi)
Antwerpen	3	Anvers	3
Brussel	4	Bruxelles	4
Gent	3	Gand	3
Luik	3	Liège	3
Bergen	3	Mons	3

Art. 6. De tabel voorkomend in artikel 1 van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 25 juli 1974 en gewijzigd bij de wetten van 23 september 1985, 28 december 1990 en 30 maart 1994, wordt door de volgende tabel vervangen :

Art. 6. Le tableau figurant à l'article 1er de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, remplacé par la loi du 25 juillet 1974 et modifié par les lois des 23 septembre 1985, 28 décembre 1990 et 30 mars 1994, est remplacé par le tableau suivant :

Zetel — Siège	Voorzitter — Président	Onder- voorzitters — Vice- présidents	Rechters — Juges	Hoofd- griffiers — Greffiers en chef	Griffiers- hoofden van dienst— Greffiers- chef de service	Griffiers — Greffiers	Adjunct- griffiers — Greffiers adjoints
Antwerpen — Anvers	1	3	12	1	2	11	5
Mechelen — Malines	1	—	2	1	—	2	2
Turnhout	1	—	3	1	—	3	2
Hasselt	1	—	3	1	—	4	1
Tongeren — Tongres	1	—	2	1	—	2	2
Brussel — Bruxelles	1	4	19	1	2	17	11
Leuven — Louvain	1	—	2	1	—	2	2
Nijvel — Nivelles	1	—	2	1	—	2	2
Dendermonde — Termonde	1	—	4	1	1	3	3
Gent — Gand	1	1	4	1	1	3	3
Oudenaarde — Audenarde	1	—	1	1	—	2	1
Brugge — Bruges	1	1	3	1	1	3	3
Ieper, Veurne — Ypres, Furnes	1	—	1	1	—	2	2
Kortrijk — Courtrai	1	1	4	1	—	5	2
Hoei — Huy	1	—	—	1	—	1	1
Luik — Liège	1	1	4	1	1	4	2
Verviers, Eupen	1	—	2	1	—	3	2
Aarlen, Neufchâteau — Arlon, Neufchâteau	1	—	—	1	—	1	1
Dinant, Marche-en-Famenne	1	—	1	1	—	2	1
Namen — Namur	1	—	1	1	—	2	1
Charleroi	1	—	4	1	1	4	2
Bergen — Mons	1	—	2	1	—	2	2
Doornik — Tournai	1	—	1	1	—	1	2

Art. 7. De tabel voorkomend in artikel 1 van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg, vervangen bij de wet van 11 juli 1994 en gewijzigd bij de wet van 27 december 1994, wordt vervangen door de volgende tabel :

Art. 7. Le tableau figurant à l'article 1er de la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance, remplacé par la loi du 11 juillet 1994 et modifié par la loi du 27 décembre 1998, est remplacé par le tableau suivant :

Zetel — Siège	Hoofdgriffier — Greffier en chef	Griffier-hoofd van dienst — Greffier-chef de service	Griffier — Greffier	Adjunct-griffier Greffier adjoint
Antwerpen — Anvers	1	3	43	21
Mechelen — Malines	1	1	10	5
Turnhout	1	2	10	5
Hasselt	1	2	12	7
Tongeren — Tongres	1	1	10	5
Brussel — Bruxelles	1	7	68	36
Leuven — Louvain	1	2	14	7
Nijvel — Nivelles	1	2	12	5
Dendermonde — Termonde	1	3	18	10
Gent — Gand	1	3	25	13
Oudenaarde — Audenarde	1	1	7	4
Brugge — Bruges	1	3	17	10
Ieper — Ypres	1	1	3	3
Kortrijk — Courtrai	1	2	13	8
Veurne — Furnes	1	1	4	2
Eupen	1	—	3	2
Hoei — Huy	1	1	6	3
Luik — Liège	1	3	33	14
Verviers	1	1	7	4
Aarlen — Arlon	1	1	5	2
Marche-en-Famenne	1	1	3	2
Neufchâteau	1	1	4	2
Dinant	1	1	6	3
Namen — Namur	1	2	10	6
Charleroi	1	3	25	14
Bergen — Mons	1	2	17	8
Doornik — Tournai	1	2	10	5

Art. 8. Artikel 151, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1986 en gewijzigd bij de wet van 28 december 1990, wordt opgeheven.

Art. 9. Artikel 213, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 9 juli 1997, wordt vervangen door het volgende lid :

« Het aantal voordrachten die de provincieraden of de taalgroepen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor openstaande plaatsen van raadsheer mogen indienen, is bepaald als volgt :

1° hof van beroep te Antwerpen.

De provincieraad van Antwerpen dient voordrachten in voor 33 plaatsen.

De provincieraad van Limburg dient voordrachten in voor 15 plaatsen.

2° hof van beroep te Brussel.

De Franse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad dient voordrachten in voor 22 plaatsen.

De Nederlandse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad dient voordrachten in voor 7 plaatsen.

Art. 8. L'article 151, alinéa 4, du Code judiciaire, inséré par la loi du 4 août 1986 et modifié par la loi du 28 décembre 1990, est abrogé.

Art. 9. L'article 213, alinéa 1er, du même Code, remplacé par la loi du 9 juillet 1997, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le nombre de présentations par les conseils provinciaux ou les groupes linguistiques du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale aux places vacantes de conseiller est déterminé comme suit :

1° cour d'appel d'Anvers.

Le conseil provincial d'Anvers présente à 33 places.

Le conseil provincial du Limbourg présente à 15 places.

2° cour d'appel de Bruxelles.

Le groupe linguistique français du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale présente à 22 places.

Le groupe linguistique néerlandais du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale présente à 7 places.

De provincieraad van Vlaams-Brabant dient voordrachten in voor 20 plaatsen.

De provincieraad van Waals-Brabant dient voordrachten in voor 7 plaatsen.

3° hof van beroep te Gent.

De provincieraad van West-Vlaanderen dient voordrachten in voor 23 plaatsen.

De provincieraad van Oost-Vlaanderen dient voordrachten in voor 27 plaatsen.

4° hof van beroep te Luik.

De provincieraad van Luik dient voordrachten in voor 23 plaatsen.

De provincieraad van Namen dient voordrachten in voor 9 plaatsen.

De provincieraad van Luxemburg dient voordrachten in voor 4 plaatsen.

5° hof van beroep te Bergen.

De provincieraad van Henegouwen dient voordrachten in voor 26 plaatsen. »

Art. 10. De bijkomende plaatsen van rechter in de rechtbank van eerste aanleg of in de rechtbank van koophandel voorzien bij deze wet mogen enkel bezet worden door rechters die gelijktijdig benoemd worden op verschillende zetels binnen het rechtsgebied van het betrokken hof van beroep.

Art. 11. § 1. Voor de volgende plaatsen voorzien in het kader door deze wet kan slechts effectief de oproep tot de kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* geschieden indien de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit en op basis van een evaluatie daartoe beslist. Bij ontstentenis van beslissing van de Koning, gebeurt de oproep tot de kandidaten ten laatste op 1 april 2000 :

- raadsheer in het hof van beroep te :
 - Antwerpen : 1;
 - Brussel : 1;
- substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te :
 - Antwerpen : 1;
 - Brussel : 1;
 - Gent : 1;
 - Luik : 1;
 - Bergen : 1;
- rechter in de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Antwerpen : 2;
 - Mechelen : 1;
 - Hasselt : 2;
 - Tongeren : 1;
 - Brussel : 4;
 - Leuven : 1;
 - Gent : 2;
 - Kortrijk : 1;
 - Luik : 2;
 - Namen : 1;
 - Charleroi : 1;
- rechter in de rechtbank van koophandel te :
 - Antwerpen : 1;
 - Brussel : 1;
 - Kortrijk : 1;
- substituut van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Antwerpen : 2;
 - Mechelen : 1;
 - Turnhout : 1;
 - Hasselt : 2;
 - Brussel : 4;
 - Leuven : 2;
 - Nijvel : 1;

Le conseil provincial du Brabant flamand présente à 20 places.

Le conseil provincial du Brabant wallon présente à 7 places.

3° cour d'appel de Gand.

Le conseil provincial de la Flandre occidentale présente à 23 places.

Le conseil provincial de la Flandre orientale présente à 27 places.

4° cour d'appel de Liège.

Le conseil provincial de Liège présente à 23 places.

Le conseil provincial de Namur présente à 9 places.

Le conseil provincial du Luxembourg présente à 4 places.

5° cour d'appel de Mons.

Le conseil provincial du Hainaut présente à 26 places. »

Art. 10. Les places supplémentaires de juge au tribunal de première instance ou au tribunal de commerce prévues par la présente loi ne peuvent être occupées que par des juges nommés simultanément à plusieurs sièges du ressort de la cour d'appel concernée.

Art. 11. § 1er. Pour les places suivantes prévues au cadre par la présente loi, il ne peut être procédé effectivement à l'appel aux candidats par voie de publication au *Moniteur belge* que moyennant une décision du roi en ce sens, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et sur la base d'une évaluation. A défaut de décision du Roi, l'appel aux candidats interviendra au plus tard le 1er avril 2000 :

- conseiller à la cour d'appel de :
 - Anvers : 1;
 - Bruxelles : 1;
- substitut du procureur général près la cour d'appel de :
 - Anvers : 1;
 - Bruxelles : 1;
 - Gand : 1;
 - Liège : 1;
 - Mons : 1;
- juge au tribunal de première instance de :
 - Anvers : 2;
 - Malines : 1;
 - Hasselt : 2;
 - Tongres : 1;
 - Bruxelles : 4;
 - Louvain : 1;
 - Gand : 2;
 - Courtrai : 1;
 - Liège : 2;
 - Namur : 1;
 - Charleroi : 1;
- juge au tribunal de commerce de :
 - Anvers : 1;
 - Bruxelles : 1;
 - Courtrai : 1;
- substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
 - Anvers : 2;
 - Malines : 1;
 - Turnhout : 1;
 - Hasselt : 2;
 - Bruxelles : 4;
 - Louvain : 2;
 - Nivelles : 1;

- Gent : 1;
- Brugge : 1;
- Kortrijk : 1;
- Hoei : 1;
- Luik : 1;
- Namen : 2;
- Charleroi : 1;
- Bergen : 1;
- Doornik : 1;
- griffier in de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Antwerpen : 4;
 - Hasselt : 1;
 - Brussel : 7;
 - Gent : 1;
 - Brugge : 1;
 - Charleroi : 1;
- griffier in de rechtbank van koophandel te :
 - Antwerpen : 1;
 - Mechelen : 1;
 - Hasselt : 1;
 - Tongeren : 1;
 - Brussel : 1;
 - Gent : 1;
 - Brugge : 1;
 - Kortrijk : 1;
 - Charleroi : 1;
 - Bergen : 1.

§ 2. Tot 1 april 2000 kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit op basis van de in paragraaf één bedoelde evaluatie de in dezelfde paragraaf vastgestelde verdeling over de arrondissementen aanpassen zonder het totaal aantal bijkomende plaatsen te overschrijden. Dit besluit houdt op uitwerking te hebben op het einde van de twaalfde maand volgend op de datum van inwerkingtreding, tenzij het voor die dag bij wet is bekrachtigd.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Gegeven te Brussel, 20 juli 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

Nota

(1) *Gewone zitting 1997-1998*

Senaat :

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 953/1 van 15 april 1998. Amendementen nr. 953/2. — Verslag nr. 953/3 van 17 juni 1998 door de heer Vandenberghe. — Tekst aangenomen door de commissie nr. 953/4.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 24 juni 1998. Aanneming. Vergadering van 25 juni 1998.

Gewone zitting 1997-1998

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Senaat nr. 1633/1 van 29 juni 1998. — Amendementen nr. 1633/2. — Verslag nr. 1633/3 van 10 juli 1998 door de heer Giet. — Tekst aangenomen door de commissie nr. 1633/4.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 16 juli 1998.

- Gand : 1;
- Bruges : 1;
- Courtrai : 1;
- Huy : 1;
- Liège : 1;
- Namur : 2;
- Charleroi : 1;
- Mons : 1;
- Tournai : 1;
- greffier au tribunal de première instance de :
 - Anvers : 4;
 - Hasselt : 1;
 - Bruxelles : 7;
 - Gand : 1;
 - Bruges : 1;
 - Charleroi : 1;
- greffier au tribunal de commerce de :
 - Anvers : 1;
 - Malines : 1;
 - Hasselt : 1;
 - Tongres : 1;
 - Bruxelles : 1;
 - Gand : 1;
 - Bruges : 1;
 - Courtrai : 1;
 - Charleroi : 1;
 - Mons : 1.

§ 2. Jusqu'à la date du 1er avril 2000, le roi peut par arrêté délibéré en Conseil des ministres, procéder, sur la base de l'évaluation visée au § 1er, à une modification de la répartition entre les différents arrondissements, telle que prévue au même paragraphe, tout en veillant à ne pas dépasser le nombre total de places supplémentaires. Cet arrêté cesse de produire ses effets au terme du douzième mois suivant son entrée en vigueur, sauf s'il a été confirmé par une loi avant cette date.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Nota

(1) *Session ordinaire 1997-1998*

Sénat

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 953/1, du 15 avril 1998. Amendements n° 953/2. — Rapport n° 953/3 du 17 juin 1998 de M. Vandenberghe. — Texte adopté par la commission n° 953/4.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 24 juin 1998. — Adoption. Séance du 25 juin 1998.

Session ordinaire 1997-1998

Chambre des représentants

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat n° 1633/1, du 29 juin 1998. — Amendements n° 1633/2. — Rapport n° 1633/3 du 10 juillet 1998 de M. Giet. — Texte adopté par la commission n° 1633/4.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 16 juillet 1998.